

LT

LT

LT



EUROPOS KOMISIJA

Briuselis, 2010.3.24
KOM(2010)121 galutinis

2008/0237 (COD)

**KOMISIJOS KOMUNIKATAS
EUROPOS PARLAMENTUI**

pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 6 dalį

dėl

Tarybos per pirmąjį svarstymą priimtos pozicijos dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų transporto keleivių teisių ir iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 dėl nacionalinių institucijų, atsakingų už vartotojų apsaugos teisės aktų vykdymą, bendradarbiavimo, priėmimo

**KOMISIJOS KOMUNIKATAS
EUROPOS PARLAMENTUI**

pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 6 dalį

dėl

Tarybos per pirmąjį svarstymą priimtos pozicijos dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento dėl miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų transporto keleivių teisių ir iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 2006/2004 dėl nacionalinių institucijų, atsakingų už vartotojų apsaugos teisės aktų vykdymą, bendradarbiavimo, priėmimo

1. PAGRINDINIAI FAKTAI

Pasiūlymas Europos Parlamentui ir Tarybai pateiktas 2008 m. gruodžio 4 d. (dokumentas COM/2008/817 – COD-2008-237)

Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonė 2009 m. liepos 16 d. pateikta

Po pirmojo svarstymo Europos Parlamento pozicija pateikta 2009 m. balandžio 23 d.

Tarybos pozicija per pirmąjį svarstymą priimta 2010 m. kovo 11 d.

2. KOMISIJOS PASIŪLYMO TIKSLAS

2008 m. gruodžio 4 d. Komisijos priimto pasiūlymo tikslas – nustatyti miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų keleivių teises, kad keleivinis kelių transportas būtų patrauklesnis ir kad juo būtų labiau pasitikima. Reglamentu nustačius naujas taisykles, būtų sustiprinta apskritai visų keleivių, ir ypač neįgaliųjų ir riboto judumo asmenų, apsauga. Juo taip pat būtų nustatyti kokybės standartai, prilygstantys jau nustatytiesiems oro susisiekimo ir geležinkelio sektoriuose.

3. PASTABOS DĖL TARYBOS POZICIJOS

3.1. Bendrosios pastabos

Komisija mano, kad kai kurias jos pasiūlymo dalis Taryba pataisė iš esmės.

Pirma, Tarybos priimtoje pozicijoje valstybėms narėms suteikta galimybė šio reglamento netaikyti miesto, priemiestinio ir regioninio transporto reguliariosioms paslaugoms, įskaitant tokio pobūdžio tarpvalstybines paslaugas. Komisijos pasiūlyme tokia galimybė numatyta tik kai paslaugos, kurioms daroma išimtis, teikiamos pagal viešųjų paslaugų sutartis, kuriomis užtikrinamos panašios keleivių teisės. Be to, valstybės narės gali daryti laikinas išimtis vidaus

reguliarioms paslaugoms ir tarptautinėms paslaugoms, kurių didelė dalis suteikiama už Sąjungos ribų Visu tuo taikymo sritis būtų gerokai apribota.

Antra, Komisijos pasiūlyme buvo skyrius, kuriame išdėstytos išsamios taisyklės, kuriomis vežėjai įpareigojami kompensuoti ir suteikti pagalbą nelaimės atveju. Pradinis Komisijos pasiūlymas dėl vežėjo atsakomybės Tarybos pozicijoje pakeistas nuoroda į taikytinus nacionalinius teisės aktus ir valstybėms narėms taikomu reikalavimu užtikrinti, kad teikiant miesto, priemiestinio ir regioninio susisiekimo paslaugas didžiausia kompensacija pagal nacionalinę teisę būtų ne mažesnė kaip 220 000 EUR už keleivį ir 500 EUR už bagažo vienetą (1 200 EUR teikiant kitas susisiekimo paslaugas). Be to, Tarybos pozicijoje išankstinės išmokos reikalavimas pakeistas vežėjų įpareigojimu patenkinti skubius keleivių praktinius poreikius po nelaimės. Nors tokia pozicija neprilygsta Komisijos pasiūlymo nuostatoms, vis dėlto ją taikant Europos lygmeniu būtų užtikrinta kur kas geresnė keleivių apsauga nei dabar.

Galiausiai, Komisija atsižvelgia į Tarybos sprendimą, kad reglamentas turėtų būti pradėtas taikyti po dvejų (ne po vienerių) metų nuo jo įsigaliojimo.

3.2. Visiškai arba iš dalies į Tarybos poziciją įtraukti Europos Parlamento pakeitimai, kuriems Komisija pritarė

- 3 pakeitimas, kuriuo pabrėžiami miesto ir tolimojo susisiekimo autobusų sektoriaus ypatumai.
- 5 pakeitimas, kuriuo daroma nuoroda į pagrindines mokymo apie neįgaliuosius asmenis sąlygas.
- 26, 30, 31, 36, 45, 46 pakeitimai, kuriais siekiama pasiūlymo formuluotes padaryti aiškesnes ir sklandesnes.
- 32, 58, 62 pakeitimai, kuriais paaiškinta, kaip teikti informaciją, kad ji būtų prieinama visiems keleiviams.

3.3. Į Tarybos poziciją neįtraukti Europos Parlamento pakeitimai, kuriems Komisija pritarė

- 1, 2, 6 pakeitimai, kuriais paaiškintos konstatuojamosios dalys.
- 7, 8, 9 ir 10 pakeitimai, kuriais įtrauktos naujos konstatuojamosios dalys, kuriomis valstybės narės ir rinkos subjektai raginami investuoti į transporto priemones ir infrastruktūrą, tinkamą neįgaliesiems ir riboto judumo keleiviams vežti.
- 13, 16 ir 17 pakeitimai, kuriais paaiškintos apibrėžtys.
- 15 pakeitimas dėl apibrėžčių.
- 23 ir 82 pakeitimai, kuriais paaiškintos pasiūlyto vežėjų atsakomybės nelaimės atveju režimo sąlygos.
- 50, 51 (iš dalies) ir 55 pakeitimai, kuriais išplėstos keleivių teisės, kai vėluojama teikti paslaugas arba jos atšaukiamos.

- 59 ir 60 pakeitimai, kuriais nustatyti vežėjams taikomi reikalavimai rūpintis keleiviais, kai vėluojama teikti paslaugas.
- 61 ir 63 pakeitimai, kuriuose pabrėžiama, kaip svarbu, kad vežėjai visiems keleiviams, įskaitant riboto judumo asmenis, užtikrintų galimybę gauti informaciją ir nustatytų skundų nagrinėjimo sistemą.
- 64, 65, 66, 67, 68 pakeitimai, kuriais paaiškintas ir iš dalies sugriežtintas skundų nagrinėjimo tvarkos veikimas ir vykdymo užtikrinimo nuostatos.
- 70 pakeitimas, kuriuo patikslintas neįgaliesiems ir riboto judumo keleiviams transporto priemonėje teikiamos pagalbos priemonių sąrašas.
- 73, 33, 34 (iš dalies), 35, 37, 40, 42, 43, 44 pakeitimai, kuriais sugriežtintos sąlygos, kuriomis riboto judumo asmenims pagalba teikiama prieš ir per kelionę miesto ir tolimojo susisiekimo autobusais, taip pat po jos.

3.4. Komisijos atmesti, tačiau į Tarybos poziciją visiškai arba iš dalies įtraukti Europos Parlamento pakeitimai

- 27, 29 pakeitimai, kuriais paaiškintos sąlygos, kuriomis daromos neįgaliųjų ir roboto judumo keleivių teisės gauti vežimo paslaugas išimtyse.
- 53 pakeitimas, kuriuo keleiviams suteikta teisė gauti maisto ir gaiviųjų gėrimų, kai vėluojama teikti paslaugas.
- 69 pakeitimas, kuriame pasiūlyta reglamentą pradėti taikyti po dvejų metų nuo jo įsigaliojimo.

3.5. Komisijos atmesti ir į Tarybos poziciją neįtraukti Europos Parlamento pakeitimai

- 4, 18, 19, 21, 22, 24 pakeitimai, kuriais padaryta vežėjo atsakomybės nelaimės atveju režimo pakeitimų.
- 14 pakeitimas dėl apibrėžčių.
- 25 pakeitimas, kuriame netiesiogiai numatyta nepaisyti saugumo reikalavimų vežant neįgaliuosius ir riboto judumo asmenis.
- 38, 39, 41 pakeitimai, susiję su pagalbos teikimo neįgaliesiems ir riboto judumo asmenims sąlygomis.
- 47, 48 pakeitimai, kuriais apribota vežėjų atsakomybė, susijusi su vežimėliais ir judumo įranga.
- 49, 52, 54, 56, 57 pakeitimai, susiję su vežėjų atsakomybe, kai vėluojama teikti paslaugas arba jos atšaukiamos.
- 71 ir 72 pakeitimai, kuriais apribota transporto priemonėje teikiama pagalba arba personalui rengiamo mokymo aptarnauti vežamus riboto judumo asmenis apimtis.

4. IŠVADA

Komisijai didelį nerimą kelia labai dideli pakeitimai, kuriuos Taryba padarė, palyginti su pradiniu Komisijos pasiūlymu ir su kai kuriais Europos Parlamento pakeitimais, ir kuriais gerokai sumažinta reglamento projekto taikymo sritis, vadinasi, ir ES keleivių apsauga. Komisija atsižvelgia į Tarybos vienbalsiai priimtą poziciją ir mano, kad institucijos turėtų toliau tartis dėl galutinio reglamento priėmimo ir konstruktyviai pasiekti didesnę užmojų.

5. KOMISIJOS PAREIŠKIMAI

Komisijos pareiškimas 2009 m. gruodžio 17 d. Transporto ministrų tarybos posėdyje:

„Komisija pareiškia, kad nepaisant to, jog politinis susitarimas ne visiškai atitinka tam tikrus svarbius jos pradinio pasiūlymo tikslus, ji ketina neprieštarauti šiam susitarimui, kad būtų užtikrintas įprastos teisėkūros procedūros tęstinumas.“